

Anne MacDonald

Publications

Books

Candrakīrti's Madhyamakāvatārabhāṣya. Chapters 1 to 5. Critically and diplomatically edited by Horst Lasic, Xuezhu Li & Anne MacDonald. Beijing–Vienna: China Tibetology Publishing House / Austrian Academy of Sciences Press, 2022.

In Clear Words. The Prasannapadā, Chapter One. Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2015. Winner of the 2016 Khyentse Foundation Prize for Outstanding Translation.

Chapters

“Pragmatic Translating: The Case of Pa tshab Nyi ma grags.” In *Cultural Flows across the Western Himalaya*. Patrick McAllister, Cristina Scherrer-Schaub, Helmut Krasser, eds., Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2015. 249–278.

“Manuscript Description.” In *Jinendrabuddhi's Viśālamalāvatī Pramāṇasamuccayaṭīkā*. Chapter 1. Ed. E. Steinkellner, H. Krasser, H. Lasic. Beijing–Vienna: China Tibetology Publishing House / Austrian Academy of Sciences Press, 2005. Vol. 2, x–xxxvi.

Articles

“The World Transcendent. A Madhyamaka Interpretation.” In *God or the Divine? Religious Transcendence beyond Monism and Theism, between Personality and Impersonality*. Bernhard Nitsche, Marcus Schmücker, eds., Berlin: De Gruyter, 2023. 117–132.

“Out of the Mists of Translation. Preliminary Observations on a Newly Available Sanskrit Manuscript of the Madhyamakāvatārabhāṣya.” In *Sanskrit manuscripts in China III. Proceedings of a panel at the 2016 Beijing International Seminar on Tibetan Studies. August 1 to 4*. Birgit Kellner, Xuezhu Li, Jowita Kramer, eds., Beijing: China Tibetology Publishing House, 2020. 183–204.

“The Quest for an English-speaking Nāgārjuna.” (review article of *Nāgārjuna's Middle Way*, Mark Siderits & Shōryū Katsura) *Indo-Iranian Journal* 58 (2015): 357–375.

“Who is that Masked Man? Candrakīrti's Opponent in Prasannapadā I 55.11–58.7.” *Journal of Indian Philosophy* 39 (2011): 677–694.

“Knowing Nothing: Candrakīrti and Yogic Perception.” In *Yogic Perception, Meditation and Altered States of Consciousness*. Eli Franco, Dagmar Eigner, eds., Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2009. 133–169.

“Recovering the Prasannapadā.” *Critical Review for Buddhist Studies* 3 (2008): 9–38.

“Revisiting the Mūlamadhyamakārikā: Text-critical Proposals and Problems.” *Studies in Indian Philosophy and Buddhism* 14 (2007): 25–55.

“Interpreting Prasannapadā 19.3-7 in Context: A Response to Claus Oetke.” In *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* (WZKS) (*Vienna Journal of South Asian Studies*) 47 (2003): 143–195.

“The Prasannapadā Chapter One: Editions and Translation” (Dissertation Announcement). In *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* (WZKS) (*Vienna Journal of South Asian Studies*) 47 (2003): 217–218.

“The Prasannapadā: More Manuscripts from Nepal.” In *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* (WZKS) (*Vienna Journal of South Asian Studies*) 44 (2000): 165–181.

“Zum Konzept der Leerheit im Bodhicaryāvatāra.” (“On the Concept of Emptiness in the Bodhicaryāvatāra”). In *Buddhismus in Geschichte und Gegenwart: Śāntidevas “Eintritt in das Leben zur Erleuchtung”* (*Buddhism Past and Present: Śāntideva’s “Entrance into the Life for Enlightenment”*). E. Franco, K. Glashoff, K. Preisendanz, eds., Volume III, University of Hamburg, Germany, 1999. 63–80.

“Madhyamaka.” In *Buddhismus in Geschichte und Gegenwart (Buddhism Past and Present)*. K. Glashoff, L. Schmithausen, eds., Volume I, University of Hamburg, Germany, 1998. 180–189.

Book Reviews

Dorji Wangchuk, *The Resolve to Become a Buddha. A Study of the Bodhicitta Concept in Indo-Tibetan Buddhism*. In *Orientalische Literaturzeitung* 110 (2015): 377–379.

H. Bodewitz & M. Hara, eds., *Gedenkschrift de Jong*. In *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens* (WZKS) (*Vienna Journal of South Asian Studies*) 51/52 (2008): 215–218.

Contributions to encyclopedias and other publications

“Madhyamaka: India.” In *Brill’s Encyclopedia of Buddhism. Vol. III, Doctrines*. J. Silk, V. Eltschinger, eds., Leiden: Brill (forthcoming 2024).

“Mādhyamika.” In *Religion Past and Present. Encyclopedia of Theology and Religion*. Vol. 7, Joh-Mah. H.D. Betz, D.S. Browning, B. Janowski, E. Jüngel, eds., Leiden: Brill, 2010. 707–708 (proofs not sent; correct version in RPP Online).

“Mādhyamika.” In *Religion in Geschichte und Gegenwart: Handwörterbuch für Theologie und Religionswissenschaft (Religion Past and Present: Concise Dictionary for Theology and Religious Studies)*. Fourth Edition. H.D. Betz, D.S. Browning, B. Janowski, E. Jüngel, eds., Tübingen: Mohr Siebeck, 2002. 653–655.

“Die Sicht der Leerheit” (“The View of Emptiness”). In *Tibet und Buddhismus (Tibet and Buddhism)* 52 (2000): 8–13.

Editorial Activity

Editor for the “Collected Papers of Lambert Schmithausen” (in cooperation with the Chökyi Gyatso Translation Committee, Gampo Abbey, Canada) (forthcoming).

Editorial Board member, Indo-Tibetan Lexical Resource, Khyentse Center for Tibetan Buddhist Scholarship, University of Hamburg, Germany, 2010 to present.

Editor for *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens (WZKS) (Vienna Journal of South Asian Studies)*, together with K. Preisendanz and C. Werba, 2009 to 2014.

Copy editor for *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens (WZKS) (Vienna Journal of South Asian Studies)*, 2000–2008.

Organizer and editor of quarterly contributions from the Dept. of South Asian, Tibetan and Buddhist Studies, University of Vienna, for *Ursache & Wirkung (Cause and Effect)*, 2005–2010.

Preisendanz, K., ed. *Expanding and Merging Horizons*. Wilhelm Halbfass Commemoration Volume. Beiträge zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens 53. Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 2007.

Vetter, T. “Once Again on the Origins of Mahāyāna Buddhism.” In *Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens (WZKS) (Vienna Journal of South Asian Studies)* 45 (2001): 59–90. Edited and translated from the German.

Franco, E., Preisendanz, K., eds. *Beyond Orientalism. The Work of Wilhelm Halbfass and its Impact on Indian and Cross-Cultural Studies*. Poznan Studies in the Philosophy of the Sciences and the Humanities, Vol. 39. Amsterdam: Rodopi, 1997.